



雲埠增豐益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全平沽四元五毛
陳榮入周州年 每本五毛
十本全平沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全平沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林園
上座 雅座 雅座
地方 雅座 雅座
貴客 雅座 雅座
無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

雲埠增豐益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全平沽四元五毛
陳榮入周州年 每本五毛
十本全平沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全平沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林園
上座 雅座 雅座
地方 雅座 雅座
貴客 雅座 雅座
無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734
新到 登市
雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味、燒味
牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總支社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅、黃、藍三色(複寫紙填寫即俗稱過底紙)紅色交總支部
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證
③凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
④凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑤凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑥凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑦凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑧凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑨凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑩凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派

中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總支社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅、黃、藍三色(複寫紙填寫即俗稱過底紙)紅色交總支部
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證
③凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
④凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑤凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑥凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑦凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑧凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑨凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派
⑩凡黨員須繳納黨費(每月五角)並繳納註冊費(式五)交由該區支部分派

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第壹號
為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員須一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員立即遵章前
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

民治黨分部職員表
中華民國五十一年
正主席 楊三德 副主席 吳信
執行委員 關榮國 洪昌 馬英強
監察委員 關松林 楊牛
議長 馬英 李立連
西文秘書 關榮國 胡寬銘 關榮權
中文秘書 張瑞玉 黃振東
財政 關榮國 梁芳
核數 關榮國 關章 張偉傑
庶務 關榮國 關章 張偉傑
評議員 全體黨員

雲埠達權總支社職員表
中華民國五十一年
正社長 鍾捷予 副 陳文彬
正書記 王華進 副 伍澤謙
正財政 趙榮發 副 鄭光益
正外交 梅學 副 林伯勝 李榮
正監督 余喜 副 林義勝 林進傑
核數 鄭新福 李華英
慈善 黃奕志 廖遠香
值收 陳宜誠 周少川
參事 簡國安 周玉生 廖遠超
宣傳 徐子榮 簡建平 吳一平
幹事 呂禮庭 呂頌紹 余隨時
調查 廖維雄 林榮 岑兆英
正庶務 趙華新 楊子順 黃聖提
副庶務 李耀福 黃鴻新 關邦健
評議員 全體男女社員

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735
鍋鐵鋼厚加旗花
尺寸由十二吋至廿
八吋有耳無耳兩種
并有大小鐵蓋鑊腳
刀機太多目錄印備
函索即奉
總司理黃昭立啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931
國產佳品 抵步！
大連蘇炸即魚、上海蜜糖
松花江白魚、純辣椒油
山東煙台鮑魚、豆豉辣醬
珠江烏豆塘魚、正豉油膏
按期運到，大量供應。

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743
新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

華埠雜誌
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況，登載全球華僑勳
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況，登載全球華僑勳
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠中
出入便利 房舍適中
床褥清潔 房舍適中
日夜供應 房舍適中
備有光顧 房舍適中
格外歡迎 房舍適中
司理 周國林啓

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 兩起元二日每租房

老百匯旅店
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

